

GAZETA

Współczesna

Czwartek

DZIENNIK REGIONALNY

181 (12 578) A, 16

Cena 1.500 zł BIAŁYSTOK, ŁOMŻA, SUWAŁKI, 17 września 1992 r. Franciszka, Hildegardy

kraj

* Sejmowa komisja odpowiedzialności konstytucyjnej rozpatrywała wstępny wniosek o poświadczenie Wojciecha Jaruzelskiego i Czesława Kiszcza do odpowiedzialności konstytucyjnej i karnej przed Trybunałem Stanu za zniszczenie w grudniu 1989 r. protokołów posiedzeń biura politycznego KC PZPR z lat 1982-89. Komisja będzie kontynuować swe prace w tej sprawie.

* Komisje kultury i środków przekazu oraz ustawodawcza przyjęły projekt ustawy o zmianie Konstytucji RP. Zmiany te wynikają z potrzeby stworzenia konstytucyjnych gwarancji działalności przyszłej krajowej rady radiofonii i telewizji, jako powoływanej przez Sejm. Senat i prezydenta organu państwowego o szczególnym statusie.

świat

* Po tym, jak sami poprobowali zalet „terapii wstrząsowej”, obywatele byłego ZSRR nie widzą już niczego przyciągającego w polskim modelu przejścia do gospodarki rynkowej. Jak było to jeszcze rok temu — pisze tygodnik „Kossija”.

* Prezydent Francji Francois Mitterrand jest chory na raka. Biuletyn lekarski stwierdza, że w gruczole prostaty usuniętym szefowi państwa przed kilku dniami znaleziono komórki rakowe. Równocześnie jednak zapowiada rychłe wznowienie normalnych czynności przez prezydenta.

Środowisko pod lupą

Wczoraj, 16 bm., przebywał w Białymstoku Jan Komornicki, wiceminister Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa, pełniący jednocześnie funkcję Głównego Konserwatora Przyrody. Interesował się przede wszystkim działalnością służb ochrony przyrody, parków krajobrazowych w woj. białostockim i współpracą zarządzających tymi jednostkami z władzami samorządowymi.

Minister Komornicki i towarzyszące mu osoby przebywały m.in. w Supraślu i Kurowie, siedzibach Krajobrazowego Parku Puszczy Knyżyńskiej i Narwiańskiego Parku Krajobrazowego.

Ciąg dalszy na str. 2

Na rozpoczęciu roku szkolnego dyrektor wygłosił do dzieci przemówienie jak do dorosłych — mówił w Kuźnicy. — Przez marazm urzędników nie można ruszyć z budową nowej szkoły.

MYTO czy JAŁMUŻNA?

STARA szkoła w Kuźnicy obsługuje polewną gminę. Zbudowana w 1948 roku z materiału rozbiórkowego, dzisiaj nie może pomieścić wszystkich uczniów. Dach stołówki zapadł się, sanitariaty znajdują się na zewnątrz. W ubiegłym roku dzieci uczyły się w budynku kółka rolniczego i remizy strażackiej. W bieżącym — dwie pierwsze klasy przyjął na plebanię ksiądz.

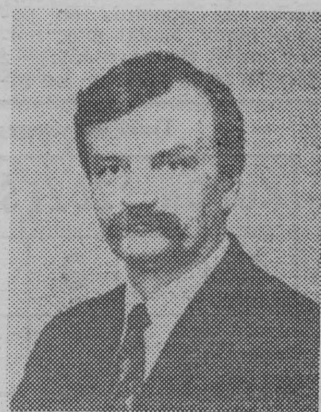
— Nie mogę pozwolić, aby dzieci spędzały przerwy przy kombajnach, a gimnastykę miały w otoczeniu maszyn rolniczych — mówi Krzysztof Pawłowski, jednocześnie dyr. szkoły i przewodniczący Gminnej Rady. — Od lat gotowy jest projekt nowej szkoły. Inwestycja kosztować ma dwadzieścia miliardów. Początkowo ministerstwo obiecywało, że do każdej złotówki wyłożonej przez gminę doda drugą złotówkę. Później obiecywano pięćdziesiąt groszy. W tym roku kuratorium nie znalazło dla nas nawet jednej złotówki.

Gmina wyasygnowała miliard złotych z tegorocznego budżetu. Przygotowała trzyhektarowy teren pod budowę. Zatrudniła kilkanaście osób spośród bezrobotnych. Przygo-

Ciąg dalszy na str. 2



Trzy pytania do:



ZBIGNIEWA
FILIPKOWSKIEGO,
senatora suwalskiego,
członka Kongresu
Liberalno-
-Demokratycznego.

Chorągiewki w urzędzie

— Powiedział Pan niedawno „Gazecie”, że nowy wojewoda suwalski zapewni zakon-

Ciąg dalszy na str. 2

- ☆ Aferzyści z Łomży i Jedwabnego!
- ☆ Jak dzielono Polskę.
- ☆ Tajemnice Osowca.
- ☆ Otruć Fidela...
- ☆ Maniakalny morderca.
- ☆ Kicaj z Olecka!
- ☆ „Wąchacze”

jutro
w magazynie
TYDZIEŃ!!!

MALUCH dla CIEBIE

Szczegóły na str. 2

53 lata temu...

Najstarsi mieszkańcy Białegostoku pamiętają jeszcze treść ulotki rozrzuconej przez Sowietów po zajęciu miasta we wrześniu 1939 roku:

„Rzucnijcie Armię Polską! Pańsko-burżazyjny Rząd Polski wciągnął Was w awanturystyczną wojnę, pozornie przewaliło się. Ono okazało się bezsilnym rządzić krajem i zorganizować obronę. Ministrowie i generałowie schwycili nAGRABIONE imi złoto tchórzliwie uciekli, pozostawiają armię i cały lud Polski na wolę losu. (...) W te ciężkie dni dla Was potężny Związek Radziecki wyciąga Wam ręce braterskiej pomocy. (...) Wielka i niezwoleczona Armia Czerwona niesie na swoich sztandarach procującym braterstwo i szczęśliwe życie. (...) Rzućcie broń! Przechodźcie na stronę Armii Czerwonej. Wam zabezpieczona swoboda i szczęśliwe życie!”

Takie hasła rozpowszechniali Sowiet na zajętych wschodnich obszarach Polski.

17 września 1939 roku Armia Czerwona przekroczyła wschodnie granice ówczesnego państwa polskiego. Była to realizacja tajnego układu podpisanego przez Ribbentropa i Mołotowa a przewidującego rozbiór Polski. Działania rosyjsko-niemieckie w czasie kampanii wrześniowej doprowadziły do ustalenia nowego podziału Polski na linii Pisa—Narew—Bug—San. Niemcy zajęli 189 tys. km kw., Rosjanie ok. 200 km kw. Oddziały polskie znajdujące się na wschód od tej linii zostały przez władze radzieckie internowane.

Prawdziwa historia tych ziem była pomijana przez oficjalną historiografię PRL. Obecnie data 17 września należy do tych wydarzeń, których nie można zapomnieć. (b)

pogoda

Zachmurzenie zmienne, miejscami przelotne opady deszczu. Temperatura maksymalna od 14 do 16 st. C. Minimalna od 6 do 8. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny, porywisty, północno-zachodni i zachodni.

Jutro na ogół bez opadów, temperatury bez większych zmian. (j0l)

Człowiek człowiekowi... Wilczkiem

W PGR Ruda na poczekaniu ukuto takie porzekadło. Nie bez przyczyny. Mieczysław Wilczek, biznesmen dużej klasy w czasach, kiedy o wielkich zyskach z własności prywatnej można było najwyżej śnić, a potem minister przemysłu, w piątek 11 września został prezesem spółki „Polish Farmers Meals”. W przetłumaczeniu na użytkowy polski znaczy to ni mniej ni więcej tylko, że M. Wilczek robi interes z pegeerowcami.

RUDA to tylko jedno z wielu gospodarstw PGR Giżycko. Specjalizowało się zawsze w hodowli tuczników. Kiepska koniunktura ostatnich lat kazała dyrektorowi Henrykowi Bujnowskiemu szukać na własną rękę ewentualnych kontrahentów.

Szczęściem nadarzył się Wilczek, właściciel wielkich zakładów mięsnych. Nie tylko zapewnił ciągłość sprzedaży, ale autentycznie zainteresował się działalnością gospodarstwa. Do tego stopnia, że przy-

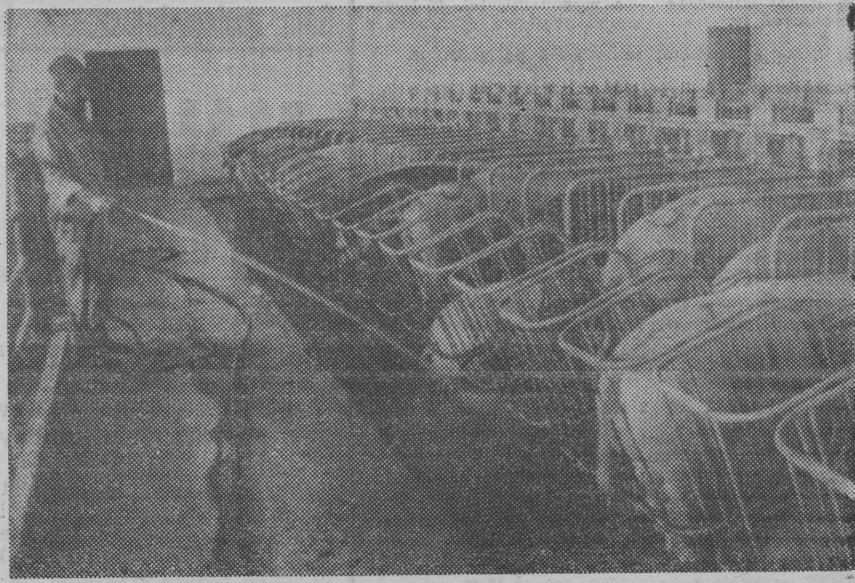
dobrych kilka miesięcy praktycznie nie zamykał portfela. — Ludzie uwierzyli w spółkę z Wilczkiem — mówi Janusz Staniul, zastępca dyrektora Zakładu Rolnego w Rudzie. — My wpłaciliśmy po 226 mln, p. Wilczek — 800, za Mieczysława Wilczka podpisały się zakłady mięsne w Stanisławowie, których jest prezesem.

Ruda, skazana na kulawą polską prywatyzację, odetchnęła. „Czarnoboczym” wca-

le nie wszystko jedno, kto będzie przewodził. Natomiast zdecydowanie wszystko jedno, z jakiego obozu pochodzi. Gdy rządzą prawa rynku, przynależność nie jest znów taka ważna. Liczy się zasobność portfela. A tę, w przypadku M. Wilczka, dawno poznali.

— Ludzie mają przynajmniej pewność jutra — mówi Janusz Staniul. — Nawet przy płacach ok. 1500 tys. złotych łatwiej jest myśleć o przyszłości, niż przy kuroniówce.

(gram)



O europejskie puchary**Tylko Lech pewny swego****Widzew Łódź**
— Eintracht Frankfurt
2:2 (0:2)

Niewiele optymizmu przed rewanżem we Frankfurcie mogą zachować piłkarze Widzewa. Na własnym boisku zremisowali oni z Eintrachtem Frankfurt 2:2 (2:0). Bramki strzelili: 1:0 — Józwiak (21 min.), 2:0 — Koniarek (27 min.), 2:1 Yeboah (68 min.), 2:2 Wolf (82 min.).

Pierwsze pół godziny łódzianie zagraли bez kompleksów, przypominając tym samym stare dobre widzewskie tradycje. Niemcy nie stworzyli w tym czasie groźnych sytuacji. W 21 min. Michalczuk otrzymał podanie i z piłką znalazł się z lewej strony pola karnego. Ograł obrońcę i dośrodkował przed bramkę. Ostatni stoper Eintrachtu popełnił błąd. W zamieszaniu Józwiak skierował piłkę do siatki. Podopieczni trenera Władysława Żmudy nie spuszczali z tonu. W sześć minut później Iwanicki wykonując rzut wolny podał na głowę Ciskowi. Ten uderzył w kierunku bramki. Piłka minęła niemieckich obrońców. Koniarek strzałem z ostrego kąta podwyższył na

2:0. Od tej pory inicjatywa należała do Eintrachtu. Niemcy zaczęli konsekwentnie atakować, zaś ofensywne akcje w wykonaniu łódzian należały do rzadkości. Do przerwy wynik nie uległ zmianie.

W drugiej odsłonie Niemcy postawili wyższe wymagania przed polską drużyną. Niestety łódzianie nie potrafili dorównać gościom. Dwie akcje znakomitego Yeboaha przyniosły wyrównanie. Łatwo określić kto awansuje dalej. Nie sądzę żeby Widzew był w stanie pokonać we Frankfurcie Eintracht, który wystąpi już w najsilniejszym składzie. Remis 3:3, bo taki wynik też daje łódzianom awans, wydaje się również mało realny.

Miedź Legnica
— AS Monaco 0:1

Drugoligowa drużyna Miedzi Legnica uległa u siebie w meczu o puchar PZP zespołowi AS Monaco 0:1. Bramkę w 3 min. zdobył: Djorkaeff.

Legniczanie rozegrali pucharowy mecz na stadionie Zagłębia Lubin, gdyż sami nie dysponują obiektem spełniającym wymogi UEFA. Zespół Miedzi wyszedł na boisko

mocno stremowany, a szybko stracona bramka jeszcze bardziej „spełala im nogi”. Francuzi przez długi okres kontrolowali grę. W 27 min. faulowany był Artur Wójcicki. Ar-biter podyktował rzut karny. Niefortunnym strzelcem okazał się Grzegorz Kochanek. Po przerwie najwięcej emocji dostarczyła końcówka spotkania. Najpierw Gajdzis minimalnie przetrzął. Potem zaś Klinsman spudłował z karnego. Gdyby gospodarze zagraли odważniej mógłby paść remis.

Lech Poznań
— Skonto Ryga 2:0 (2:0)

Lech Poznań w Pucharze Mi-strów pokonał Skonto Ryga 2:0 (2:0). Bramki: Mirosław Trzeciak (26) i Jerzy Podbrożny (41 karny).

Sporo zawodów sprawili swoim kibicom piłkarze poznańskiego Lecha. Już w pierwszej połowie mogli zdecydowanie rozstrzygnąć mecz na swoją korzyść, ale poznaszcy napastnicy zawadzili w najdogodniejszych nawet sytuacjach. Wyśmienite wręcz okazje zmarnowali Dariusz Skrzypczak (w 13 min.) i Mirosław Trzeciak (w 32 min.) i kilku innych.

Pierwsza bramka padła w 26 min. po akcji Marka Rzepki prawą stroną boiska. Poznański pomocnik dośrodkował na pole karnego, a Mirosław Trzeciak strzałem głową pokonał lotewskiego bramkarza. Drugi gol padł na 5 min.

przed gwizdkiem sędziego kończącym pierwszą połowę. Jerzy Podbrożny został sfaulowany na polu karnym i bułgarski sędzia nie miał wątpliwości. Rzut karny zamienił na bramkę sam poszkodowany.

Druga połowa meczu toczyła się w ulęwnym deszczu. Wpłynęło to niewątpliwie na przebieg spotkania, ale nie usprawiedliwiało to poznańskich zawodników, którzy grali nadzwyczaj słabo i teraz muszą się martwić o przebieg meczu rewanżowego.

Oto inne wyniki z europejskich stadionów:

Puchar Europy Zdobywców
Pucharów: Werder Brema — Hanover 96 3:1 (3:1), Airdrieonians — Sparta Praga 0:1 (0:0), Glenavon Belfast — Royal Antwerp 1:1 (1:0), AIK Sztokholm — AGF Aarhus 3:3 (0:2), Trabzonspor — Turun Palloseura 2:0 (0:0), Lewski Sofia — FC Luzern 2:1 (0:1), Brank Maribor — Atletico Madryt 0:3 (0:2).

Puchar UEFA: Fenerbahçe
Stambuł — Botew Płowdiw 3:1 (2:0), Vac Izzo — FC Groningen 1:0 (1:0), Neuchatel Xamax — Fram Kopenhaga 2:2 (0:2), Hibernian Edynburg — Anderlecht Bruksela 2:2 (1:1), Caen — Real Saragossa 3:2 (3:1), Floriana la Valetta — Borussia Dortmund 0:1 (0:1), Fram Reykjavik — FC Kaiserslautern 0:3 (0:1), FC Koeln — Celtic Glasgow 2:0 (1:0), Lokomotiv Płowdiw — AJ Auxerre 2:2 (1:1), Electroputere Craiova — Panathinaikos Ateny 0:6 (0:2), Sigma Ołomuniec — Universitatea Craiova 1:0 (0:0), Politehnica Timisoara — Real Madryt 1:1 (0:1).

GKS — Galatasaray 0:0.

Pierwszy sprawdzian

W dniach 18—20 bm. odbędą się w Węgrzech ćwierćfinałowe turnieje o Puchar Polski w siatkówce kobiet. Walczyć będą: Skra Warszawa, AZS Białystok, AZS AWF Warszawa i Nike Węgrów. Pierwszy zespół awansuje do półfinału.

Występ w Węgrzech będzie pierwszym sprawdzianem siatkarek białostockiego AZS-u przed rozgrywkami w II lidze, które rozpoczynają się 17 października w Białymstoku. Przeciwnikiem akademikzek będzie Skra Warszawa.

Zespół AZS-u został zgłoszony do rozgrywek dopiero przed tygodniem, a to dzięki anonimowemu sympatykowi siatkówki, który w całości pokrywa koszty utrzymania drużyny w II lidze.

AZS zostanie wzmocniony Martą Taudul z Chemika Politechniki. Drużyna uzupełnią też dwie młode zawodniczki Juwenili Białystok: Niewiadomska i Ostrowska. Natomiast odejść Leszczak (studia AWF w Gdańsku). Prawdopodobnie wznowi treningi Klim. (let)

Ostatni turniej

W dniach 19 i 20 września na kortach w Zwierniecu odbędą się kolejne, ostatnie już turnieje tenisa ziemnego z cyklu „Grand Prix”.

W najbliższą sobotę rywalizować będą juniorzy. Obecnie w klasyfikacji generalnej prowadzi Marcin Kasiuk — 50 pkt., przed Piotrem Sienkiewiczem.

W niedzielę natomiast wystąpią seniorzy. Na czele klasyfikacji znajduje się obecnie Sławomir Kuc przed Witoldem Głuskiem. W wypadku złej pogody klasyfikacja „Grand Prix” zostanie zamknięta na dotychczas rozegranych turniejach.

Tydzień później tenisisci rozegrają turniej „Masters”, w którym wystąpi po ośmiu najlepszych zawodników w każdej kategorii. (mag)

O puchar „ZAGLI”

W ubiegły weekend na Zalewie Zegrzyńskim koło Warszawy odbył się ogólnopolski regatowy o puchar redakcji „Zagli”. W klasie „optymist” startowało 135 jachtów a wśród nich trzy z MWOS Giżycko. Reprezentanci naszego regionu walczyli w grupie b i zdecydowanie wygrali. Pierwszy był Rafał Widzikowski, drugi Wojciech Myśliwiec, trzeci Marcin Stańczyk. W klasyfikacji ogólnej zajęli odpowiednio 6, 14 i 22 miejsce. (mag)

Wigry - Bug 0:0

W zaległym spotkaniu III ligi Wigry Suwałki zremisowały 0:0 z Bugiem Wyszaków.

Wigry: K. Kropiwnicki — Kościuch, Bartosiak, Wierzbicki, Kaszubowski — Bala-kier, Rańczuch, Silkowski, Kowalewski — W. Kropiwnicki, Prusinowski (55 min. Kwieciński).

Sędziował: Kwiatkowski (Olsztyn).

Spotkanie odbywało się w trudnych warunkach atmosferycznych. Przed meczem spadł duży deszcz. Nic zatem dziwnego, że obydwie drużyny

grały bardzo ostrożnie. Szczególnie suwalczanie prowadzili nieco asekuracyjną grę. Na taką postawę podopiecznych trenera Liszewskiego wpłynął fakt, iż podejmowali oni kandydata do II ligi. Było dużo walki, ale zabrakło goli i sytuacji podbramkowych. W przekroju całego spotkania na zwycięstwo zasłużyli bardziej piłkarze z Suwałk. W najbliższej kolejce piłkarze Wigier czeka kolejny trudny pojedynek z następnym kandydatem do II ligi, Polkolorem Piaseczno. Być może tym razem uda się wygrać. (mag)

AGONIA SPORTU

Komisja Polskiego Komitetu Olimpijskiego w Białymstoku w imieniu klubów i stowarzyszeń sportowych miasta Białegostoku zorganizowała wczoraj konferencję.

Niestety z zaproszonych przedstawicieli najwyższych władz administracyjnych Białegostoku, senatorów i posłów udział w konferencji wzięli tylko senator — Jan Szafraniec, przewodniczący Rady Miasta — Janusz Dołbecki oraz przewodniczący Komisji Zdrowia KFSIR — Józef Zalewski.

W trakcie wystąpienia działaczy sportowych padło wiele krytycznych uwag pod adresem Rady Miasta.

Szeroką relację przedstawimy w najbliższym numerze „GW”.

Z wizytą w redakcji**Mistrz miniaturyowych ślizgaczy**

W ubiegły wtorek miłą wizytę złożył nam wicemistrz świata juniorów modeli ślizgaczy zdalnie



Krzysztof Lisiak.
Fot. Michał Koś (Bakutil)

sterowanych radiem, 16-letni uczeń Zespołu Szkół Energetycznych w Białymstoku, **Krzysztof Lisiak**. Jest pierwszym medalistą mistrzostw świata w 40-letniej już historii tej dyscypliny w Polsce. Krzysztofowi towarzyszył jego ojciec — Andrzej, który jest współtwórcą jego sukcesów. Wkrótce pan Andrzej zostanie powołany na stanowisko trenera kadry narodowej juniorów w klasach modeli pływających.

— Naszą rozmowę rozpoczęłam od zapoznania się z tą dyscypliną sportu.

— Model ślizgacza jest zdalnie sterowany radiem, ma silnik o napędzie spalinowym o mocy 2 koni mechanicznych, posiada 33500 obrotów na minutę. Silnik jest produkowany przez włoską firmę Rossi, jedynym autoryzowanym producentem na świecie. Wszyscy startują właśnie na tych silnikach. Kiedyś kadłuby budowali sami. Dziś kupuje się gotowe.

— Jak to się stało, że wybrałeś tę dyscyplinę sportu?

— Zainteresował mnie mój tata, który pomagał przy budowie kadłuba, montowaniu silnika, przekładni, aparatury sterowniczej. Miałem wówczas 11 lat. Pierwszy sukces zanotowałem w roku 1989, zdobywając tytuł mistrza Polski młodzików w klasie F 1 V 2,5. W rok później zostałem wicemistrzem Polski juniorów w klasie F 1 V 2,5, a w ubiegłym roku mistrzem kraju juniorów i wicemistrzem w klasie V 3,5. Po tej imprezie zostałem powołany do kadry narodowej i zacząłem przygotowywać się do mistrzostw świata.

— ... z których przywiozłeś tytuł wicemistrza w kategorii juniorów?

— Rozegrane zostały przed miesiącem w Norrköpingu w Szwecji.

— Na czym polegała walka?
— W eliminacjach zająłem 8 miejsce, a startowałem 22 juniorów. Do ostatecznej rozgrywki,

12 zawodników ustawiło się nad brzegiem akwenu na specjalnym pomoście. Trasa przypominała kwadrat wyznaczony bojkami. Jedna prosta wynosiła 100 m. Na komendę ślizgacze ruszyły, pojedynek trwał 30 min. i który był najszybszy, ten wygrał. O zwycięstwie decydował silnik i refleks.

— Czy bywały kraksy?

— Bardzo często. Trzeba umiejętnie wymijać rywali.

— Model jest mały?

— Nie taki miniaturowy. sięga do 90 cm, ale niekiedy trudno jest go dostrzec, dlatego każdy maluje inaczej. Mój jest koloru żółto-czerwonego. Dodam, że płynięcie z szybkością ok. 50 km na godzinę. Po zawodach każdy silnik jest rozbierny i komisja sprawdza jego pojemność.

— Słowem, musi być doskonałym zgraniem z małym ślizgiem.

— Oczywiście.

— No i najprzyjemniejszy moment, dekoracja za tytuł wi-

cemistrza świata juniorów.

— Odbyła się na dziedzińcu XII-wiecznego zamku. Podium, medale, flaga biało-czerwona powędrowała na jeden z trzech masztów.

— Co dalej?

— Chcę wygrać Grand Prix Polski w klasyfikacji generalnej. Ostatnie zawody odbędą się niebawem w Jaworznie. Trenuję trzy razy tygodniowo na akwenie w Dojlidach, a pozostałe dni spędzam w modelarniach Spółdzielni Mieszkaniowej „Zachęta” i Zarządu Wojewódzkiego LOK. W przyszłym roku odbędą się mistrzostwa Europy w Czechosłowacji. Marzę, aby wziąć w nich udział.

Przy okazji chcę podziękować Urzędowi Miejskiemu, firmie „Mark-Bud”, „Biawarowi”, Zarządowi Wojewódzkiemu LOK i Spółdzielni Mieszkaniowej „Zachęta” za sponsorowanie mego wyjazdu do Szwecji.

— Dziękuję za rozmowę.
L. TARASIEWICZ

GAZETA
Współczesna

— dziennik regionalny. Redaguje kolegium: Wojciech Jarmolowicz (p.o. redaktora naczelnego), Grzegorz Daszuta (sekretarz redakcji), Wiesław Janicki, Maria Kaczyńska, Grażyna Miłkaszewicz, Joanna Pilcicka. WYDAJE: „Kresy” BG, sp. z o.o., prezes Adam Dołostowski, tel. 209-35. Adres: Białystok, ul. Suraska 1, skr. poczt. 193, teleks 85-21-06, fax 232-45, p.o. REDAKTORA NACZELNEGO — tel. 277-10, SEKTORIAT REDAKCJI — 215-08, magazyn TY-DZIEŃ — tel. 226-23, DZIAŁ INFORMACJI — tel. 211-18 i 232-41, DZIAŁ PUBLICYSTYKI — tel. 253-66, DZIAŁ SPORTOWY — tel. 223-17, DZIAŁ MARKETINGU I PROMOCJI — tel. 232-44, FOTOREPORTERZY — tel. 232-42.

REDAKCJA NOCNA — tel. 75-32-81, fax — 75-28-27, KOREKTA — tel. 75-28-17, BIURO OGŁOSZEŃ — tel. 251-16, ODDZIAŁY: Łomża, Aleja Legionów 7, tel/fax 56-97, Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel. 57-26, tel/fax 30-00. DRUK: Białostockie Zakłady Graficzne. ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA NIE ODPOWIADA.

REDAKTOR WYDANIA:
Jolanta Gadek
REDAKTOR DEPEZJOWY:
Jolanta Sierocka
KIEROWNIK KOREKTURY:
Wanda Bochenko
DRUKOWAŁ:
Andrzej Dojlidko